



OFFICIAL GAZETTE

OF THE
HIGH COMMISSIONER FOR BASUTOLAND, THE
BECHUANALAND PROTECTORATE, AND SWAZILAND

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXLVIII.]

PRETORIA, FRIDAY, 15 DECEMBER, 1939

[No. 2026.]

BECHUANALAND PROTECTORATE.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE.

No. 230 OF 1939.

It is hereby notified for general information that under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Bechuanaland Protectorate Diseases of Stock Proclamation, 1926 (No. 4 of 1926), as amended by Proclamation No. 4 of 1937, His Excellency the High Commissioner has been pleased to cancel Regulations Nos. 55 and 56 of the Regulations published under High Commissioner's Notice No. 28 of 1926 (as amended by High Commissioner's Notices Nos. 146 of 1933 and 18 of 1937) and to substitute therefor the following Regulations:—

" 55. No person shall remove or cause or allow to be removed from one place to another within the Territory any stock except by permission or under permit to be obtained in every case from a member of the Veterinary Department or from such other person as may be authorised by the Chief Veterinary Officer to give such permission or to issue such permits, and such member or person may impose such restrictions as he may consider necessary.

56. No person shall remove or cause or allow to be removed from one place to another within the Territory any vegetable or animal products notified as likely to convey or spread any disease except by permission or under permit to be obtained in every case from a member of the Veterinary Department or from such other person as may be authorised by the Chief Veterinary Officer to give such permission or to issue such permits, and such member or person may impose such restrictions or conditions as he may consider necessary."

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 8th December, 1939.

Printed by the Government Printer, Pretoria.

BECHUANALAND PROTECTORATE.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE.

No. 231 OF 1939.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers in him vested by section *twenty-one* of the Bechuanaland Protectorate Proclamation of the 10th June, 1891, as amended by Proclamation No. 41 of 1932, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Corporal Walter Raymond Dent Putterill and Trooper Norman George Holliday, Bechuanaland Protectorate Police, to administer oaths and take affidavits and solemn declarations within the Bechuanaland Protectorate in all cases where the same may be lawfully administered or taken.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 8th December, 1939.

BASUTOLAND, BECHUANALAND PROTECTORATE, SWAZILAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE.

No. 232 OF 1939.

It is hereby notified for general information that on and after the 29th December, 1939, and until further notice, the office of the High Commissioner for Basutoland, the Bechuanaland Protectorate and Swaziland will be established at 91, Parliament Street, Capetown. The office at Pretoria will be closed on the 27th December.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 9th December, 1939.

SWAZILAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE.
No. 233 of 1939.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Claude George Byrne, Esquire, to be a Trooper in the Swaziland Police, with effect from the 6th June, 1935.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 13th December, 1939.

BASUTOLAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE
No. 234 of 1939.

It is hereby notified for general information that under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Basutoland Emergency Powers (Defence) Proclamation, 1939 (No. 35 of 1939), His Excellency the High Commissioner has been pleased to make the following Regulations.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 13th December, 1939.

REGULATIONS.

Short Title and Commencement.

1. These regulations may be cited the Basutoland Defence (Finance) Regulations, 1939, and shall have force and take effect from the date of publication in the *Gazette*.

Definition of Terms.

2. In these regulations, unless the context otherwise requires—

“authorised dealer” means, in relation to any transaction in respect of gold, a person authorised by the Resident Commissioner to deal in gold, and in relation to any transaction in respect of foreign currency, a person authorised by the Resident Commissioner to deal in foreign currency;

“bank notes” means bank notes which are legal tender in the Territory;

“bond” does not include any mortgage bond or notarial bond registered or registrable in any registration office in the Territory other than a debenture bond;

“foreign currency” means any currency other than currency which is legal tender in the Territory;

“gold” means gold in any form, except in Regulation 3 and 5, in which “gold” means any gold other than wrought gold;

“owner”, in relation to any security, includes any person who has the right to sell or transfer that security, or who has the custody thereof, or who receives or has the right to receive, whether on his own behalf or on behalf of any other person, dividends or interest thereon, or who has any other interest therein;

“Resident Commissioner” means the Resident Commissioner and includes any officer designated by the Resident Commissioner for the purpose of these regulations;

“security” includes shares, stock, bonds, debentures, debenture stock and Treasury bills, but does not include a bill of exchange or promissory note;

“the appropriate officer” means any officer of customs or excise, any immigration officer, or any person authorised by the Resident Commissioner to act as such;

“transfer” includes transfer by way of loan or security; and for the purposes of these Regulations a person shall be deemed to transfer securities from the Territory elsewhere if he transfers securities from a register in the Territory to a register outside the Territory;

Restriction on Purchase, Sale and Loans of Foreign Currency and Gold.

3. Except with permission granted by the Resident Commissioner, no person other than an authorised dealer shall in the Territory buy or borrow any foreign currency or any gold from, or sell or lend any foreign currency or any gold to, any person not being an authorised dealer.

Restriction on Export of Currency, Gold and Securities, etc.

4. (1) Subject to any exemption which may be granted by the Resident Commissioner, no person shall, except with permission granted by the Resident Commissioner—

(a) take or send out of the Territory any bank notes, gold, securities or foreign currency, or transfer any securities from the Territory elsewhere; or

(b) draw or negotiate any bill of exchange or promissory note, transfer any security or acknowledge any debt, so that a right (whether actual or contingent) to receive a payment in the Territory is created or transferred as consideration—

(i) for receiving a payment, or acquiring property, outside the Territory, or

(ii) for a right (whether actual or contingent) to receive a payment, or acquire property, outside the Territory, or make any payment as such consideration.

(2) Paragraph (1) of this regulation shall not prohibit the doing of anything, within the scope of his authority, by a person authorised by the Resident Commissioner to deal in foreign exchange, and shall not prohibit the doing of anything which is certified by the Resident Commissioner to be necessary for the purpose—

(a) of meeting the reasonable requirements of a trade or business carried on in the Territory; or

(b) of performing a contract made before the third day of September, 1939; or

(c) of defraying reasonable travelling or other personal expenses.

(3) Any person who is about to leave the Territory (in this paragraph referred to as “the traveller”), shall, if requested so to do by the appropriate officer—

(a) declare whether or not he has with him any bank notes, gold, securities, or foreign currency; and

(b) produce any bank notes, gold, securities or foreign currency which he has with him;

and the appropriate officer and any person acting under his directions may search the traveller and examine or search any article which the traveller has with him, for the purpose of ascertaining whether he has with him any bank notes, gold, securities or foreign currency, and may seize any bank notes, gold, securities or foreign currency produced or found upon such examination or search unless either—

(i) the appropriate officer is satisfied that the traveller is, in respect of any bank notes, gold, securities or foreign currency which he has with him, exempt from the prohibition imposed by paragraph (1) of this regulation; or

- (ii) the traveller produces to the appropriate officer a certificate granted by the Resident Commissioner which shows that the exportation by the traveller of any bank notes, gold, securities or foreign currency which he has with him does not involve a contravention of that paragraph.

No female shall be searched in pursuance of this paragraph except by a female.

(4) The appropriate officer and any person acting under his directions may examine or search any goods consigned from the Territory to a destination outside the Territory, for the purpose of ascertaining whether there are being sent therewith any bank notes, gold, securities, or foreign currency, and may seize any bank notes, gold, securities or foreign currency found upon such examination or search unless the appropriate officer is satisfied that the Resident Commissioner has granted a certificate which shows that the sending as aforesaid of the bank notes, gold, securities or foreign currency does not involve a contravention of paragraph (1) of this regulation.

(5) For the purposes of this regulation, any bills of exchange or promissory notes payable otherwise than in currency which is legal tender in the Territory shall be deemed to be foreign currency; and for the purposes of paragraph (1) (a) of this regulation, documents of title relating to securities shall be deemed to be securities, and references to securities in paragraphs (3) and (4) of this regulation shall be construed as including references to such documents of title.

Acquisition by the Resident Commissioner of Gold.

5. (1) Every person resident in the Territory who at the commencement of these regulations is entitled to sell, or to procure the sale of, any gold which is in the Territory, shall within thirty days after that commencement, and every person resident in the Territory who after the said commencement becomes entitled to sell, or to procure the sale of, any gold which is in the Territory, shall within thirty days after becoming so entitled, offer that gold, or cause it to be offered for sale to the Resident Commissioner or to a person authorised by the Resident Commissioner to act under this regulation; and the Resident Commissioner or a person so authorised may purchase that gold at such price as the Resident Commissioner may fix, being a price, which, in the opinion of the Resident Commissioner, is not less than the market value of the gold on the day of purchase, but which does not exceed one hundred and fifty shilling per ounce of fine gold.

(2) The provisions of paragraph (1) of this regulation shall not impose upon any person an obligation to offer any gold for sale or to cause any gold to be offered for sale, if—

(a) he satisfies the Resident Commissioner or a person so authorised—

- (i) that all the persons interested in that gold, other than persons interested therein merely as trustees or merely by virtue of any mortgage, pledge or charge which came into being before the third day of September, 1939, but including any persons beneficially interested in the gold under a trust, are not resident in the Territory; or
- (ii) that the gold is required for the purpose of performing a contract made before the said day; or
- (iii) that the gold is held for the purpose of meeting the reasonable requirements of a trade or business carried on in the Territory otherwise than by way of dealing in gold; or

- (b) he is, in respect of that gold, exempted from this regulation by the Resident Commissioner or by a person so authorised.

Acquisition by the Resident Commissioner of certain Foreign Currency, etc.

6. (1) Every person resident in the Territory who at the commencement of these regulations is entitled to sell, or to procure the sale of, any foreign currency which is in the Territory shall within thirty days of that commencement, and every person resident in the Territory who after the said commencement becomes entitled to sell, or to procure the sale of, any foreign currency which is in the Territory, shall within thirty days after becoming so entitled, offer that currency, or cause it to be offered, for sale to the Resident Commissioner, or to a person authorised by the Resident Commissioner to act under this regulation; and the Resident Commissioner or a person so authorised may purchase such currency at such price as the Resident Commissioner may fix, being a price which, in the opinion of the Resident Commissioner, is not less than the market value of that currency on the day of purchase.

(2) Every person resident in the Territory who at the commencement of these regulations is entitled to assign, or to procure the assignment of, any right to receive outside the Territory, in respect of any credit or balance at a bank, payment of any amount in a foreign currency shall, within thirty days after that commencement, and every person resident in the Territory who after the said commencement becomes entitled to assign, or to procure the assignment of, any such right, shall within thirty days after becoming so entitled, do all things necessary for the purpose of assigning that right to the Resident Commissioner or to a person authorised by the Resident Commissioner to act under this regulation.

The sum payable as consideration for any assignment made in accordance with this paragraph shall be such as the Resident Commissioner may fix.

(3) The provisions of paragraphs (1) and (2) of this regulation shall not impose upon any person an obligation in respect of any foreign currency or right to receive payment of any amount if—

- (a) he satisfies the Resident Commissioner or a person authorised by the Resident Commissioner to act under this regulation that all the persons interested in that currency or that right, as the case may be, other than persons interested therein merely as trustees or merely by virtue of any mortgage, pledge or charge which came into being before the third day of September, 1939, but including any persons beneficially interested in that currency or that right under a trust, are not resident in the Territory; or
- (b) he satisfies the Resident Commissioner or a person so authorised that that currency or that right, as the case may be, is held or is required for the purpose—
 - (i) of performing a contract made before the third day of September, 1939; or
 - (ii) of meeting the reasonable requirements of a trade or business carried on in the Territory otherwise than by way of dealing in foreign exchange; or
 - (iii) of defraying reasonable travelling or other personal expenses; or
- (c) he is, in respect of that currency or that right, as the case may be, exempted from this regulation by the Resident Commissioner or by a person so authorised.

Acquisition by the Resident Commissioner of Certain Securities.

7. (1) The Resident Commissioner may by order direct—

- (a) that, subject to any exemptions for which provision may be made by the order, no person shall, except with permission granted by the Resident Commissioner, sell, transfer, or do anything which involves the creation of a charge on, securities of any such class as may be specified in the order, being a class of securities which, in the opinion of the Resident Commissioner, is likely to be marketable outside the Territory; and
- (b) that the owner of any securities of the said class shall, in such manner and within such period as may be specified in the order, make a return to the Resident Commissioner giving such particulars with respect to those securities as may be so specified.

For the purposes of this paragraph, a person who mortgages or pledges a security shall be deemed thereby to create a charge on the security.

(2) At any time while an order made under paragraph (1) of this regulation with respect to securities of any class is in force, the Resident Commissioner, if he is of the opinion that it is expedient so to do for the purpose of strengthening the financial position of the Territory, may, by an order made generally with respect to any specified securities of that class, or by directions given with respect to any securities of that class of which any particular person is the owner, transfer to himself the securities to which the order or directions relates or relate, at a price specified in the order or directions, being a price which, in the opinion of the Resident Commissioner, is not less than the market value of the securities on the date of the making of the order or the giving of the directions.

(3) Where any order is made, or any directions are given, under paragraph (2) of this regulation with respect to any securities—

- (a) those securities shall forthwith vest in the Resident Commissioner free from any mortgage, pledge or charge, and the Resident Commissioner may deal with the securities as he thinks fit;
- (b) the owner of any of those securities, and any person who is responsible for keeping any register or book in which any of those securities is registered or inscribed or who is otherwise concerned with the registration or inscription of any of those securities, shall do all such things as are necessary or as the Resident Commissioner may direct to be done for the purpose of securing that the security and any document of title relating thereto will be delivered to the Resident Commissioner or to such person as the Resident Commissioner may direct, and, in the case of any registered or inscribed security, that the security will be registered or inscribed in the name of the Resident Commissioner or such person as the Resident Commissioner may direct.

(4) The duty to deliver any security under paragraph (3) of this regulation shall include a duty to do all such things as are necessary to secure that any dividends or interest on that security becoming payable on or after the date of the making of the order or giving of directions will be paid to the Resident Commissioner; and where, in the case of any security payable to bearer which is delivered in pursuance of the said paragraph, any coupons representing any such dividends or interest are not delivered with the security, such reduction in the price payable therefor

shall be made as the Resident Commissioner thinks fit:

Provided that, where the price specified in the order or directions in relation to any securities is *ex* any dividend or *ex* any interest, this paragraph shall not apply to that dividend or interest or to any coupon representing it.

(5) A certificate signed by any person authorised in that behalf by the Resident Commissioner that any specified securities are securities transferred to the Resident Commissioner under this regulation shall be treated by all persons responsible for keeping any registers or books in which the securities are registered or inscribed, or who are otherwise concerned with the registration or inscription of those securities, as conclusive evidence that the securities have been so transferred.

(6) This regulation shall not apply to any security if the Resident Commissioner is satisfied that at all times since the beginning of the third day of September, 1939, all the persons interested in the security, other than persons interested therein merely as trustees or merely by virtue of any mortgage, pledge or charge created before the said day, but including any persons beneficially interested therein under a trust, were not resident in the Territory.

Control of Capital Issues.

8. (1) No person shall, except with the consent of the Resident Commissioner and in accordance with such conditions as the Resident Commissioner may impose, make an issue of capital in the Territory or renew or postpone the date of maturity of any security maturing for repayment in the Territory:

Provided that this paragraph shall not apply to the issue of shares for a consideration not exceeding one hundred pounds in all to the signatories of a memorandum of association.

(2) No person shall issue any prospectus or other document offering for subscription any securities which does not include a statement that the Resident Commissioner has consented to the issue of the securities.

(3) For the purposes of this regulation a person shall be deemed to make an issue of capital who—

- (a) issues any securities (whether for cash or otherwise); or
- (b) receives any money on loan on the terms, or in the expectation, that the loan will or may be repaid wholly or partly by the issue of any securities, or by the transfer of any securities issued after the making of the loan.

Exemption from Stamp Duty.

9. Stamp duty shall not be chargeable on any document made for the sole purpose of meeting the requirements of these regulations.

Forms.

10. The Resident Commissioner may prescribe such forms for the purposes of these regulations as he may think expedient.

Penalties.

11. Every person who contravenes or fails to comply with the provisions of any of these regulations, or contravenes or fails to comply with the terms of any notice or order issued or any permission or exemption granted under these regulations, or who obstructs any person in the execution of any power or function assigned to him by or under these regulations, or who makes any incorrect statement in any declaration made or return rendered for the purposes of these regulations (unless he proves that he did not know, and could not by the exercise of a reasonable degree of care have ascertained, that the statement was incorrect), shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a fine not exceeding five hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

BECHUANALAND PROTECTORATE.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE

No. 235 of 1939.

It is hereby notified for general information that under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Bechuanaland Protectorate Emergency Powers (Defence) Proclamation, 1939 (No. 36 of 1939), His Excellency the High Commissioner has been pleased to make the following Regulations.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 13th December, 1939.

REGULATIONS.

Short Title and Commencement.

1. These regulations may be cited as the Bechuanaland Protectorate Defence (Finance) Regulations, 1939, and shall have force and take effect from the date of publication in the *Gazette*.

Definition of Terms.

2. In these regulations, unless the context otherwise requires—

“authorised dealer” means, in relation to any transaction in respect of gold, a person authorised by the Resident Commissioner to deal in gold, and in relation to any transaction in respect of foreign currency, a person authorised by the Resident Commissioner to deal in foreign currency;

“bank notes” means bank notes which are legal tender in the Territory;

“bond” does not include any mortgage bond or notarial bond registered or registrable in any registration office in the Territory other than a debenture bond;

“foreign currency” means any currency other than currency which is legal tender in the Territory;

“gold” means gold in any form, except in Regulation 3, in which “gold” means any gold other than wrought gold;

“owner”, in relation to any security, includes any person who has the right to sell or transfer that security, or who has the custody thereof, or who receives or has the right to receive, whether on his own behalf or on behalf of any other person, dividends or interest thereon, or who has any other interest therein;

“Resident Commissioner” means the Resident Commissioner and includes any officer designated by the Resident Commissioner for the purpose of these regulations;

“security” includes shares, stock, bonds, debentures, debenture stock and Treasury bills, but does not include a bill of exchange or promissory note;

“the appropriate officer” means any officer of customs or excise, any immigration officer, or any person authorised by the Resident Commissioner to act as such;

“transfer” includes transfer by way of loan or security; and for the purposes of these Regulations a person shall be deemed to transfer securities from the Territory elsewhere if he transfers securities from a register in the Territory to a register outside the Territory;

Restriction on Purchase, Sale and Loans of Foreign Currency and Gold.

3. Except with permission granted by the Resident Commissioner, no person other than an authorised dealer shall in the Territory buy or borrow any foreign currency from, or sell or lend any foreign currency to, any person not being an authorised dealer.

Restriction on Export of Currency, Gold and Securities, etc.

4. (1) Subject to any exemption which may be granted by the Resident Commissioner, no person shall, except with permission granted by the Resident Commissioner—

(a) take or send out of the Territory any bank notes, gold, securities or foreign currency, or transfer any securities from the Territory elsewhere; or

(b) draw or negotiate any bill of exchange or promissory note, transfer any security or acknowledge any debt, so that a right (whether actual or contingent) to receive a payment in the Territory is created or transferred as consideration—

(i) for receiving a payment, or acquiring property, outside the Territory, or

(ii) for a right (whether actual or contingent) to receive a payment, or acquire property, outside the Territory,

or make any payment as such consideration.

(2) Paragraph (1) of this regulation shall not prohibit the doing of anything, within the scope of his authority, by a person authorised by the Resident Commissioner to deal in foreign exchange, and shall not prohibit the doing of anything which is certified by the Resident Commissioner to be necessary for the purpose—

(a) of meeting the reasonable requirements of a trade or business carried on in the Territory; or

(b) of performing a contract made before the third day of September, 1939; or

(c) of defraying reasonable travelling or other personal expenses.

(3) Any person who is about to leave the Territory (in this paragraph referred to as “the traveller”), shall, if requested so to do by the appropriate officer—

(a) declare whether or not he has with him any bank notes, gold, securities, or foreign currency; and

(b) produce any bank notes, gold, securities or foreign currency which he has with him;

and the appropriate officer and any person acting under his directions may search the traveller and examine or search any article which the traveller has with him, for the purpose of ascertaining whether he has with him any bank notes, gold, securities or foreign currency, and may seize any bank notes, gold, securities or foreign currency produced or found upon such examination or search unless either—

(i) the appropriate officer is satisfied that the traveller is, in respect of any bank notes, gold, securities or foreign currency which he has with him, exempt from the prohibition imposed by paragraph (1) of this regulation; or

(ii) the traveller produces to the appropriate officer a certificate granted by the Resident Commissioner which shows that the exportation by the traveller of any bank notes, gold, securities or foreign currency which he has with him does not involve a contravention of that paragraph.

No female shall be searched in pursuance of this paragraph except by a female.

(4) The appropriate officer and any person acting under his directions may examine or search any goods consigned from the Territory to a destination outside the Territory, for the purpose of ascertaining whether there are being sent therewith any bank notes, gold, securities, or foreign currency, and may seize any bank notes, gold, securities or foreign currency found upon such examination or search unless the appropriate officer is satisfied that the Resident Commissioner has granted a certificate which shows that the sending as aforesaid of the bank notes, gold, securities or foreign currency does not involve a contravention of paragraph (1) of this regulation.

(5) For the purposes of this regulation, any bills of exchange or promissory notes payable otherwise than in currency which is legal tender in the Territory shall be deemed to be foreign currency; and for the purposes of paragraph (1) (a) of this regulation, documents of title relating to securities shall be deemed to be securities, and references to securities in paragraphs (3) and (4) of this regulation shall be construed as including references to such documents of title.

Acquisition by the Resident Commissioner of certain Foreign Currency, etc.

5. (1) Every person resident in the Territory who at the commencement of these regulations is entitled to sell, or to procure the sale of, any foreign currency which is in the Territory shall within thirty days of that commencement, and every person resident in the Territory who after the said commencement becomes entitled to sell, or to procure the sale of, any foreign currency which is in the Territory, shall within thirty days after becoming so entitled, offer that currency, or cause it to be offered, for sale to the Resident Commissioner, or to a person authorised by the Resident Commissioner to act under this regulation; and the Resident Commissioner or a person so authorised may purchase such currency at such price as the Resident Commissioner may fix, being a price which, in the opinion of the Resident Commissioner, is not less than the market value of that currency on the day of purchase.

(2) Every person resident in the Territory who at the commencement of these regulations is entitled to assign, or to procure the assignment of, any right to receive outside the Territory, in respect of any credit or balance at a bank, payment of any amount in a foreign currency shall, within thirty days after that commencement, and every person resident in the Territory who after the said commencement becomes entitled to assign, or to procure the assignment of, any such right, shall within thirty days after becoming so entitled, do all things necessary for the purpose of assigning that right to the Resident Commissioner or to a person authorised by the Resident Commissioner to act under this regulation.

The sum payable as consideration for any assignment made in accordance with this paragraph shall be such as the Resident Commissioner may fix.

(3) The provisions of paragraphs (1) and (2) of this regulation shall not impose upon any person an obligation in respect of any foreign currency or right to receive payment of any amount if—

- (a) he satisfies the Resident Commissioner or a person authorised by the Resident Commissioner to act under this regulation that all the persons interested in that currency or that right, as the case may be, other than persons interested therein merely as trustees or merely by virtue of any mortgage, pledge or charge which came into being before the third day of September, 1939, but including any persons beneficially interested in that currency or that right under a trust, are not resident in the Territory; or

- (b) he satisfies the Resident Commissioner or a person so authorised that that currency or that right, as the case may be, is held or is required for the purpose—
 - (i) of performing a contract made before the third day of September, 1939; or
 - (ii) of meeting the reasonable requirements of a trade or business carried on in the Territory otherwise than by way of dealing in foreign exchange, or
 - (iii) of defraying reasonable travelling or other personal expenses, or
- (c) he is, in respect of that currency or that right, as the case may be, exempted from this regulation by the Resident Commissioner or by a person so authorised.

Acquisition by the Resident Commissioner of certain Securities.

6. (1) The Resident Commissioner may by order direct—

- (a) that, subject to any exemptions for which provision may be made by the order, no person shall, except with permission granted by the Resident Commissioner, sell, transfer, or do anything which involves the creation of a charge on, securities of any such class as may be specified in the order, being a class of securities which, in the opinion of the Resident Commissioner, is likely to be marketable outside the Territory; and
- (b) that the owner of any securities of the said class shall, in such manner and within such period as may be specified in the order, make a return to the Resident Commissioner giving such particulars with respect to those securities as may be so specified.

For the purposes of this paragraph, a person who mortgages or pledges a security shall be deemed thereby to create a charge on the security.

(2) At any time while an order made under paragraph (1) of this regulation with respect to securities of any class is in force, the Resident Commissioner, if he is of the opinion that it is expedient so to do for the purpose of strengthening the financial position of the Territory, may, by an order made generally with respect to any specified securities of that class, or by directions given with respect to any securities of that class of which any particular person is the owner, transfer to himself the securities to which the order or directions relates or relate, at a price specified in the order or directions, being a price which, in the opinion of the Resident Commissioner, is not less than the market value of the securities on the date of the making of the order or the giving of the directions.

(3) Where any order is made, or any directions are given, under paragraph (2) of this regulation with respect to any securities—

- (a) those securities shall forthwith vest in the Resident Commissioner free from any mortgage, pledge or charge, and the Resident Commissioner may deal with the securities as he thinks fit;
- (b) the owner of any of those securities, and any person who is responsible for keeping any register or book in which any of those securities is registered or inscribed or who is otherwise concerned with the registration or inscription of any of those securities, shall do all such things as are necessary or as the Resident Commissioner may direct to be done for the purpose of securing that the security and any document of title relating thereto will be delivered to the Resident Commissioner or to such person as the Resident Commissioner may direct, and, in the case of any registered or inscribed security, that the security will be registered or inscribed in the name of the Resident Commissioner or such person as the Resident Commissioner may direct.

(4) The duty to deliver any security under paragraph (3) of this regulation shall include a duty to do all such things as are necessary to secure that any dividends or interest on that security becoming payable on or after the date of the making of the order or giving of directions will be paid to the Resident Commissioner; and where, in the case of any security payable to bearer which is delivered in pursuance of the said paragraph, any coupons representing any such dividends or interest are not delivered with the security, such reduction in the price payable therefor shall be made as the Resident Commissioner thinks fit:

Provided that, where the price specified in the order or directions in relation to any securities is ex any dividend or ex any interest, this paragraph shall not apply to that dividend or interest or to any coupon representing it.

(5) A certificate signed by any person authorised in that behalf by the Resident Commissioner that any specified securities are securities transferred to the Resident Commissioner under this regulation shall be treated by all persons responsible for keeping any registers or books in which the securities are registered or inscribed, or who are otherwise concerned with the registration or inscription of those securities, as conclusive evidence that the securities have been so transferred.

(6) This regulation shall not apply to any security if the Resident Commissioner is satisfied that at all times since the beginning of the third day of September, 1939, all the persons interested in the security, other than persons interested therein merely as trustees or merely by virtue of any mortgage, pledge or charge created before the said day, but including any persons beneficially interested therein under a trust, were not resident in the Territory.

Control of Capital Issues.

7. (1) No person shall, except with the consent of the Resident Commissioner and in accordance with such conditions as the Resident Commissioner may impose, make an issue of capital in the Territory or renew or postpone the date of maturity of any security maturing for repayment in the Territory:

Provided that this paragraph shall not apply to the issue of shares for a consideration not exceeding one hundred pounds in all to the signatories of a memorandum of association.

(2) No person shall issue any prospectus or other document offering for subscription any securities which does not include a statement that the Resident Commissioner has consented to the issue of the securities.

(3) For the purposes of this regulation a person shall be deemed to make an issue of capital who—

(a) issues any securities (whether for cash or otherwise); or

(b) receives any money on loan on the terms, or in the expectation, that the loan will or may be repaid wholly or partly by the issue of any securities, or by the transfer of any securities issued after the making of the loan.

Exemption from Stamp Duty.

8. Stamp duty shall not be chargeable on any document made for the sole purpose of meeting the requirements of these regulations.

Forms.

9. The Resident Commissioner may prescribe such forms for the purposes of these regulations as he may think expedient.

Penalties.

10. Every person who contravenes or fails to comply with the provisions of any of these regulations, or contravenes or fails to comply with the terms of any notice or order issued or any permission or exemption granted under these regulations, or who obstructs any person in the execution of any power or function assigned to him by or under these regulations, or who makes any incorrect statement in any declaration made or return rendered for the purposes of these regulations (unless he proves that he did not know, and could not by the exercise of a reasonable degree of care have ascertained, that the statement was incorrect), shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a fine not exceeding five hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

SWAZILAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 236 of 1939.

It is hereby notified for general information that under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Swaziland Emergency Powers (Defence) Proclamation, 1939 (No. 37 of 1939), His Excellency the High Commissioner has been pleased to make the following Regulations.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 13th December, 1939.

REGULATIONS.

Short Title and Commencement.

1. These regulations may be cited as the Swaziland Defence (Finance) Regulations, 1939, and shall have force and take effect from the date of publication in the *Gazette*.

Definition of Terms.

2. In these regulations, unless the context otherwise requires—

“authorised dealer” means, in relation to any transaction in respect of gold, a person authorised by the Resident Commissioner to deal in gold, and in relation to any transaction in respect of foreign currency, a person authorised by the Resident Commissioner to deal in foreign currency;

“bank notes” means bank notes which are legal tender in the Territory;

“bond” does not include any mortgage bond or notarial bond registered or registrable in any registration office in the Territory other than a debenture bond;

“foreign currency” means any currency other than currency which is legal tender in the Territory;

“gold” means gold in any form, except in Regulation 3, in which “gold” means any gold other than wrought gold;

“owner”, in relation to any security, includes any person who has the right to sell or transfer that security, or who has the custody thereof, or who receives or has the right to receive, whether on his own behalf or on behalf of any other person, dividends or interest thereon, or who has any other interest therein;

“Resident Commissioner” means the Resident Commissioner and includes any officer designated by the Resident Commissioner for the purpose of these regulations;

"security" includes shares, stock, bonds, debentures, debenture stock and Treasury bills, but does not include a bill of exchange or promissory note;

"the appropriate officer" means any officer of customs or excise, any immigration officer, or any person authorised by the Resident Commissioner to act as such;

"transfer" includes transfer by way of loan or security; and for the purposes of these Regulations a person shall be deemed to transfer securities from the Territory elsewhere if he transfers securities from a register in the Territory to a register outside the Territory;

Restriction on Purchase, Sale and Loans of Foreign Currency and Gold.

3. Except with permission granted by the Resident Commissioner, no person other than an authorised dealer shall in the Territory buy or borrow any foreign currency or any gold from, or sell or lend any foreign currency or any gold to, any person not being an authorised dealer.

Restriction on Export of Currency, Gold and Securities, etc.

4. (1) Subject to any exemption which may be granted by the Resident Commissioner, no person shall, except with permission granted by the Resident Commissioner—

(a) take or send out of the Territory any bank notes, gold, securities or foreign currency, or transfer any securities from the Territory elsewhere; or

(b) draw or negotiate any bill of exchange or promissory note, transfer any security or acknowledge any debt, so that a right (whether actual or contingent) to receive a payment in the Territory is created or transferred as consideration—

(i) for receiving a payment, or acquiring property, outside the Territory, or

(ii) for a right (whether actual or contingent) to receive a payment, or acquire property, outside the Territory,

or make any payment as such consideration.

(2) Paragraph (1) of this regulation shall not prohibit the doing of anything, within the scope of his authority, by a person authorised by the Resident Commissioner to deal in foreign exchange, and shall not prohibit the doing of anything which is certified by the Resident Commissioner to be necessary for the purpose—

(a) of meeting the reasonable requirements of a trade or business carried on in the Territory; or

(b) of performing a contract made before the third day of September, 1939; or

(c) of defraying reasonable travelling or other personal expenses.

(3) Any person who is about to leave the Territory (in this paragraph referred to as "the traveller"), shall, if requested so to do by the appropriate officer—

(a) declare whether or not he has with him any bank notes, gold, securities, or foreign currency; and

(b) produce any bank notes, gold, securities or foreign currency which he has with him;

and the appropriate officer and any person acting under his directions may search the traveller and examine or search any article which the traveller has with him, for the purpose of ascertaining whether he has with him any bank notes, gold, securities or foreign currency, and may seize any bank notes, gold,

securities or foreign currency produced or found upon such examination or search unless either—

(i) the appropriate officer is satisfied that the traveller is, in respect of any bank notes, gold, securities or foreign currency which he has with him, exempt from the prohibition imposed by paragraph (1) of this regulation; or

(ii) the traveller produces to the appropriate officer a certificate granted by the Resident Commissioner which shows that the exportation by the traveller of any bank notes, gold, securities or foreign currency which he has with him does not involve a contravention of that paragraph.

No female shall be searched in pursuance of this paragraph except by a female.

(4) The appropriate officer and any person acting under his directions may examine or search any goods consigned from the Territory to a destination outside the Territory, for the purpose of ascertaining whether there are being sent therewith any bank notes, gold, securities, or foreign currency, and may seize any bank notes, gold, securities or foreign currency found upon such examination or search unless the appropriate officer is satisfied that the Resident Commissioner has granted a certificate which shows that the sending as aforesaid of the bank notes, gold, securities or foreign currency does not involve a contravention of paragraph (1) of this regulation.

(5) For the purposes of this regulation, any bills of exchange or promissory notes payable otherwise than in currency which is legal tender in the Territory shall be deemed to be foreign currency; and for the purposes of paragraph (1) (a) of this regulation, documents of title relating to securities shall be deemed to be securities, and references to securities in paragraphs (3) and (4) of this regulation shall be construed as including references to such documents of title.

Acquisition by the Resident Commissioner of certain Foreign Currency, etc.

5. (1) Every person resident in the Territory who at the commencement of these regulations is entitled to sell, or to procure the sale of, any foreign currency which is in the Territory shall within thirty days of that commencement, and every person resident in the Territory who after the said commencement becomes entitled to sell, or to procure the sale of, any foreign currency which is in the Territory, shall within thirty days after becoming so entitled, offer that currency, or cause it to be offered, for sale to the Resident Commissioner, or to a person authorised by the Resident Commissioner to act under this regulation; and the Resident Commissioner or a person so authorised may purchase such currency at such price as the Resident Commissioner may fix, being a price which, in the opinion of the Resident Commissioner, is not less than the market value of that currency on the day of purchase.

(2) Every person resident in the Territory who at the commencement of these regulations is entitled to assign, or to procure the assignment of, any right to receive outside the Territory, in respect of any credit or balance at a bank, payment of any amount in a foreign currency shall, within thirty days after that commencement, and every person resident in the Territory who after the said commencement becomes entitled to assign, or to procure the assignment of, any such right, shall within thirty days after becoming so entitled, do all things necessary for the purpose of assigning that right to the Resident Commissioner or to a person authorised by the Resident Commissioner to act under this regulation.

The sum payable as consideration for any assignment made in accordance with this paragraph shall be such as the Resident Commissioner may fix.

(3) The provisions of paragraphs (1) and (2) of this regulation shall not impose upon any person an obligation in respect of any foreign currency or right to receive payment of any amount if—

- (a) he satisfies the Resident Commissioner or a person authorised by the Resident Commissioner to act under this regulation that all the persons interested in that currency or that right, as the case may be, other than persons interested therein merely as trustees or merely by virtue of any mortgage, pledge or charge which came into being before the third day of September, 1939, but including any persons beneficially interested in that currency or that right under a trust, are not resident in the Territory; or
- (b) he satisfies the Resident Commissioner or a person so authorised that that currency or that right, as the case may be, is held or is required for the purpose—
 - (i) of performing a contract made before the third day of September, 1939; or
 - (ii) of meeting the reasonable requirements of a trade or business carried on in the Territory otherwise than by way of dealing in foreign exchange, or
 - (iii) of defraying reasonable travelling or other personal expenses, or
- (c) he is, in respect of that currency or that right, as the case may be, exempted from this regulation by the Resident Commissioner or by a person so authorised.

Acquisition by the Resident Commissioner of certain Securities.

6. (1) The Resident Commissioner may by order direct—

- (a) that, subject to any exemptions for which provision may be made by the order, no person shall, except with permission granted by the Resident Commissioner, sell, transfer, or do anything which involves the creation of a charge on, securities of any such class as may be specified in the order, being a class of securities which, in the opinion of the Resident Commissioner, is likely to be marketable outside the Territory; and
- (b) that the owner of any securities of the said class shall, in such manner and within such period as may be specified in the order, make a return to the Resident Commissioner giving such particulars with respect to those securities as may be so specified.

For the purposes of this paragraph, a person who mortgages or pledges a security shall be deemed thereby to create a charge on the security.

(2) At any time while an order made under paragraph (1) of this regulation with respect to securities of any class is in force, the Resident Commissioner, if he is of the opinion that it is expedient so to do for the purpose of strengthening the financial position of the Territory, may, by an order made generally with respect to any specified securities of that class, or by directions given with respect to any securities of that class of which any particular person is the owner, transfer to himself the securities to which the order or directions relates or relate, at a price specified in the order or directions, being a price which, in the opinion of the Resident Commissioner, is not less than the market value of the securities on the date of the making of the order or the giving of the directions.

(3) Where any order is made, or any directions are given, under paragraph (2) of this regulation with respect to any securities—

- (a) those securities shall forthwith vest in the Resident Commissioner free from any mortgage, pledge or charge, and the Resident Commissioner may deal with the securities as he thinks fit;

- (b) the owner of any of those securities, and any person who is responsible for keeping any register or book in which any of those securities is registered or inscribed or who is otherwise concerned with the registration or inscription of any of those securities, shall do all such things as are necessary or as the Resident Commissioner may direct to be done for the purpose of securing that the security and any document of title relating thereto will be delivered to the Resident Commissioner or to such person as the Resident Commissioner may direct, and, in the case of any registered or inscribed security, that the security will be registered or inscribed in the name of the Resident Commissioner or such person as the Resident Commissioner may direct.

(4) The duty to deliver any security under paragraph (3) of this regulation shall include a duty to do all such things as are necessary to secure that any dividends or interest on that security becoming payable on or after the date of the making of the order or giving of directions will be paid to the Resident Commissioner; and where, in the case of any security payable to bearer which is delivered in pursuance of the said paragraph, any coupons representing any such dividends or interest are not delivered with the security, such reduction in the price payable therefor shall be made as the Resident Commissioner thinks fit:

Provided that, where the price specified in the order or directions in relation to any securities is ex any dividend or ex any interest, this paragraph shall not apply to that dividend or interest or to any coupon representing it.

(5) A certificate signed by any person authorised in that behalf by the Resident Commissioner that any specified securities are securities transferred to the Resident Commissioner under this regulation shall be treated by all persons responsible for keeping any registers or books in which the securities are registered or inscribed, or who are otherwise concerned with the registration or inscription of those securities, as conclusive evidence that the securities have been so transferred.

(6) This regulation shall not apply to any security if the Resident Commissioner is satisfied that at all times since the beginning of the third day of September, 1939, all the persons interested in the security, other than persons interested therein merely as trustees or merely by virtue of any mortgage, pledge or charge created before the said day, but including any persons beneficially interested therein under a trust, were not resident in the Territory.

Control of Capital Issues.

7. (1) No person shall, except with the consent of the Resident Commissioner and in accordance with such conditions as the Resident Commissioner may impose, make an issue of capital in the Territory or renew or postpone the date of maturity of any security maturing for repayment in the Territory:

Provided that this paragraph shall not apply to the issue of shares for a consideration not exceeding one hundred pounds in all to the signatories of a memorandum of association.

(2) No person shall issue any prospectus or other document offering for subscription any securities which does not include a statement that the Resident Commissioner has consented to the issue of the securities.

(3) For the purposes of this regulation a person shall be deemed to make an issue of capital who—

- (a) issues any securities (whether for cash or otherwise); or
- (b) receives any money on loan on the terms, or in the expectation, that the loan will or may be repaid wholly or partly by the issue of any securities, or by the transfer of any securities issued after the making of the loan.

Exemption from Stamp Duty.

8. Stamp duty shall not be chargeable on any document made for the sole purpose of meeting the requirements of these regulations.

Forms.

9. The Resident Commissioner may prescribe such forms for the purposes of these regulations as he may think expedient.

Penalties.

10. Every person who contravenes or fails to comply with the provisions of any of these regulations, or contravenes or fails to comply with the terms of any notice or order issued or any permission or exemption granted under these regulations, or who obstructs any person in the execution of any power or function assigned to him by or under these regulations, or who makes any incorrect statement in any declaration made or return rendered for the purposes of these regulations (unless he proves that he did not know, and could not by the exercise of a reasonable degree of care have ascertained, that the statement was incorrect), shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a fine not exceeding five hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

BASUTOLAND.**HIGH COMMISSIONER'S NOTICE.**
No. 237 of 1939.

It is hereby notified for general information that, in terms of section seven of the Basutoland Marriage Proclamation, 1911, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the Reverend Harry Devis, of the Church of the Province of South Africa, to be a Marriage Officer under the said Proclamation for the solemnization of marriages within Basutoland.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 13th December, 1939.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application by PAULOS GININDA of P.O. Malkerns for a dealer or speculator in livestock or produce licence, will be heard at the Bremersdorp Court House, at 10 a.m., on Thursday, 4th January, 1940.

Any objections must be lodged in writing at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than noon on 30th December, 1939.

R. ARMSTRONG,
District Commissioner, Central District.

Bremersdorp,
Swaziland, 11th December, 1939.

In the Estate of the late HERMANUS NICOLAAS STEENKAMP and predeceased spouse ISABELLA ALETTA STEENKAMP (born DE JAGER), of the farm Welgelegen, District Ermelo.

All creditors and persons interested *ab intestato* or otherwise in the above Estate are hereby called upon within a period of 21 days from date of publication of this Notice to lodge in writing with the Master of the High Court of Swaziland, at Mbabane, the particulars of their claims, against the said Estate and of their objections to the signing and sealing by him of Letters of Administration granted to Hermanus Nicolas Fourie Steenkamp, of Welgelegen, District Ermelo, on the 4th August, 1939, by the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) as Executor Testamentary in the above Estate. Ermelo, this 30th day of November, 1939.

LOUW & COLLINS,
Executor Testamentary.

P.O. Box 41.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application by ANDRIES HERMANUS OLIVIER of Bremersdorp, Swaziland, for a dealer or speculator in livestock or produce licence, will be heard at the Bremersdorp Court House, at 10 a.m. on Thursday, 4th January, 1940.

Any objections must be lodged in writing at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than noon on the 30th December, 1939.

R. ARMSTRONG,
District Commissioner, Central District.

Bremersdorp,
Swaziland, 7th December, 1939.

NOTICE OF POUND SALE.

In terms of section forty-three (2) (b) of Swaziland Proclamation No. 17 of 1932, the following stock will be sold by Public auction at 1 p.m. on Wednesday, the 3rd January, 1940, at Palata (P. E. Ford):

1 black cow, about 7 years.

1 reddish-brown cow, about 3 years.

Terms: Cash to the highest bidder.

C. G. BYRNE,
Poundmaster, Stegi.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 4, Sub-section (1) of the Registration of Business Proclamation, No. 42 of 1933, that the general dealer's licence registered in the name of EMILY GALT, at Sicunusa, in the Central District of Swaziland, will be transferred to KARL WILHELM CHRISTOFF MEYER presently of Commondale. 8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's licence at Laings Hall, Hlatikulu District, is about to be transferred to C. E. NUNN of the same address. 8-15-22

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 4 (1) of Proclamation No. 42 of 1933, that the general dealer's business and the butchery business previously carried on by NORTH-COTE JAMES KEAY, LENNOX HOUGHTON ANDERSON and ANDREW MASSIE BURNETT, under the style or firm of GEAY, ANDERSON & BURNETT, as the MKOMAZANE STORE AND BUTCHERY, have been transferred to ARTHUR COMPLIN BIRCH, as and from the 1st day of September, 1939.

ALBERT MILLIN,
Attorney for Parties.

P.O. Box 24,
Mbabane.

1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of sub-section 1 of section four of the Registration of Businesses (Swaziland) Proclamation No. 42/1933, that the tea-room business at Bremersdorp, formerly carried on by OTTO GOTTLIEB and MAX SONN, has been transferred to NORBERT GUTTMAN. 1-8-15

SWAZILAND.**THE TRADE MARKS OFFICE.****APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF A TRADE MARK.**

Any person who has grounds of objection to the following mark, may within one month after the last publication of this Notice, lodge notice of opposition in the Form B—Second Schedule to the Trade Marks Rules, published under Transvaal Government Notice No. 180 of 1902, as of force in Swaziland.

W. W. USHER,
Registrar of Trade Marks.
Mbabane, Swaziland, 29th November, 1939.

In Class 48 in respect of toilet preparations including hair creams in the name of COUNTY PERFUMERY COMPANY, LIMITED, a British Company, of North Circular Road, West Twyford, London, N.W., England; Manufacturers, who claim to be the proprietors thereof.

BRYLCREEM

No. 12 of 1939.

8-15-22

ADVERTISEMENTS.					PAGE	ADVERTENSIES.					BLADSY
Patents and Trade Marks..	..	..	..	..	i	Patente en Handelsmerke	..	..	..	..	i
Transvaal Province ..	..	..	..	..	ix	Provinsie Transvaal ..	..	..	..	..	ix
Cape of Good Hope Province ..	..	..	..	..	xxxv	Provinsie Kaap de Goede Hoop..	..	..	..	..	xxxv
Natal Province ..	..	..	..	..	xl	Provinsie Natal ..	..	..	..	..	xl
Orange Free State Province ..	..	..	..	..	xlii	Provinsie Oranje-Vrystaat ..	..	..	..	..	xlii
Estate Notices ..	..	..	..	..	xlix	Boedel-Kennisgewings ..	..	..	..	..	xlix

HIGH COMMISSIONER'S GAZETTE (at back).

No.	PAGE
Basutoland.	
NOTICES.	
234. Basutoland Defence (Finance) Regulations ...	104
237. Appointment of Marriage Officer ...	112
Bechuanaland.	
PROCLAMATIONS.	
230. Diseases of Stock: Amendment of Regulations ...	103
231. Persons Appointed to Administer Oaths, etc. ...	103
NOTICE.	
235. Bechuanaland Defence (Finance) Regulations ...	107
Swaziland.	
NOTICES.	
233. Appointment in the Swaziland Police ...	104
236. Swaziland Defence (Finance) Regulations ...	109
MISCELLANEOUS.	
NOTICE.	
232. Transfer of the Office of the High Commissioner to Capetown ...	103

Government Gazette

OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA
(Published on Fridays.)

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Trade Marks, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are as follows:—

- 5s. per inch single column; repeats 3s.
- 10s. per inch double column; repeats 6s.
- 15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

- For single column, 6 words to the line;
- For double column, 14 words to the line;
- For treble column, 21 words to the line;
- and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of an inch to be reckoned an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in **schedule form** at 8s. per Estate.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the **schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

PATENT NOTICES.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

CLOSING HOUR.

Advertisers should observe that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Union Gazette* is 4 p.m. on Wednesday of each week preceding publication. When Public Holidays affect publication, a special notice will appear in the *Gazette* notifying any change in the closing hour.

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initiated by the Bank.*

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary, and Supplements, with Quarterly Index*) are as follows:—

- £1 for six months (post free).
- £2 for twelve months (post free).
- Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA
(Verskyn elke Vrydag.)

ADVERTENSJETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, en in verband met Handelsmerke, Orders van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkopings, Maatskappye, ens.

Die advertensjetarief is as volg:—

- 5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.
- 10s. per duim, dubbele kolom; herhalings, 6s.
- 15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings, 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken—

- Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
- Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
- Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
- en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.

KENNISGEWING IN SAKE UITGESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in **skedulevorm** teen 8s. per boedel.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in **skedulevorm** van kennisgewings voorgeskrywe deur die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE PATENTE.

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

SLUITINGSUUR.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die *Unie-Staatskoerant* 4 uur n.m. op Woensdag van elke week voor verskyning is. Wanneer openbare feesdae verskyning raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die *Staatskoerant* geplaas word wat eventuele veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskrywe word;** ingeval enige naam verkeerd gedruk word tengevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitmaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. **Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.**

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant van die Hooft-Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante en Byvoegsels, met Kwartaal-indeks*) is as volg:—

- £1 per ses maande (posvry).
- £2 per twaalf maande (posvry).
- Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.